

Grad Rijeka

77.

Na temelju članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (»Narodne novine« broj 33/05, 60/01 i 129/05), a sukladno članku 20. i 40. stavku 1. točki 22. Statuta Grada Rijeke (»Službene novine« Primorsko-goranske županije broj 23/01, 4/02, 13/02, 12/03, 3/05 i 9/06) Gradsko vijeće Grada Rijeke, na sjednici 21. travnja 2006. godine, donijelo je

ODLUKU

o sklapanju Sporazuma o suradnji Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Grada Daliana (Narodna Republika Kina)

Članak 1.

Utvrđuje se da između Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Grada Daliana (Narodna Republika Kina) postoji opravdani interes za međusobnu suradnju koja može biti od iznimne važnosti za Grad Rijeku i za riječku luku koja ima sve predispozicije da postane najznačajnija luka u Europi za prijevoz roba i usluga iz Kine.

Članak 2.

Između Grada Rijeke i Grada Daliana bit će sklopljen Sporazum o suradnji u tekstu koji čini sastavni dio ove Odluke.

Članak 3.

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Rijeke da potpiše Sporazum o suradnji Grada Rijeke (Republika Hrvatska) i Grada Daliana (Narodna Republika Kina).

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

*Klasa: 021-05/06-01/80
Ur. broj: 2170-01-10-06-2
Rijeka, 21. travnja 2006.*

GRADSKO VIJEĆE GRADA RIJEKE

Predsjednica
Gradskog vijeća
Dorothea Pešić Bukovac, v.r.

Sporazum o uspostavi prijateljske suradnje između Grada Rijeke, Republika Hrvatska i Grada Daliana, Narodna Republika Kina

S ciljem promicanja međusobnog razumijevanja i prijateljstva među građanima dva grada, te učvršćenja prijateljske suradnje i razmjene iskustava, a sve na dobrobit obaju gradova, te kao doprinos razvoju prijateljskih odnosa naše dvije zemlje Hrvatske i Kine, Grad Rijeka, Republika Hrvatska i Grad Dalian, Narodna Republika Kina dogovorno zaključuju sljedeći sporazum:

1. Grad Rijeka, Republika Hrvatska i Grad Dalian, Narodna Republika Kina uspostavljaju prijateljsku suradnju. Razmjena iskustava i suradnja između dva grada bit će provedena u skladu s načelima obuhvaćenim svim dokumentima koji su potpisani između Republike Hrvatske i Narodne Republike Kine.

2. Dva će grada na različite načine provoditi sveobuhvatnu razmjenu iskustava i suradnju u području gospodarstva, javne uprave, javnog zdravstva, kulture i obrazovanja, sporta, turizma i u drugim područjima od obostranog interesa.

3. Oba će grada promicati prethodno spomenutu razmjenu iskustava, te davati podršku jedan drugome i aktivno sudjelovati u važnim manifestacijama obaju gradova.

4. Vodeći ljudi dvaju gradova redovito će se sastajati u dogovoreno vrijeme radi pripreme programa razmjene iskustava i suradnje. Svaka će strana imenovati koordinatore odgovorne za vezu i koordinaciju prijateljske suradnje.

5. Ovaj je Sporazum sastavljen na hrvatskom, kineskom i engleskom jeziku. Tri su teksta istovjetno valjana. Sporazum stupa na snagu datumom potpisa službenih predstavnika dvaju gradova.

Datum: 27. travnja 2006.

Grad Rijeka
Republika Hrvatska
Vojko Obersnel,
gradonačelnik, v.r.

Grad Dalian
Narodna Republika Kina
Xia Deren,
gradonačelnik, v.r.